

Nan y Tử Quyền

Tập hướng dẫn để thảo luận 4 trên 5

Vai trò của các bác sĩ và dịch vụ y tế trong nan y tử quyền

Chính phủ ACT công nhận là nhiều Canberrans (người dân Canberra) đã trải qua, hoặc đang trải qua, sự chịu đựng trước tình trạng đau ốm, bệnh tật, và các bệnh trạng y khoa. Chúng tôi cũng công nhận nỗi khó khăn và đau buồn mà những người thân yêu và người chăm sóc của họ trải qua.

Tập Hướng dẫn để Thảo luận này có những thông tin có thể gây đau buồn hoặc không thoải mái. Nếu cần sự hỗ trợ, xin quý vị liên lạc với [Lifeline](#) qua số **13 11 14** hoặc [Griefline](#) qua số **1300 845 745**.

Giới thiệu

Chính phủ ACT mời Canberrans chia sẻ các quan điểm của mình về cách thức mô hình nan y tử quyền được thiết kế cho ACT. Trong quá trình chúng tôi xây dựng cách tiếp cận của chúng ta với vấn đề nan y tử quyền ở ACT, chúng tôi cam kết lắng nghe, tìm hiểu và thấu hiểu các trải nghiệm của cộng đồng của chúng ta.

Nhằm giúp quý vị đưa ra các quan điểm của mình về nan y tử quyền, đã có sẵn một loạt các Hướng dẫn ngắn để Thảo luận. Các Hướng dẫn này tóm tắt năm chủ đề chính được tìm hiểu trong Tài liệu Thảo luận dài hơn bao gồm các nguyên tắc, tiêu chí hội đủ điều kiện, quy trình, vai trò của các bác sĩ và dịch vụ y tế, cho dùng chất thuốc, và theo dõi và tuân thủ.

Vai trò của các bác sĩ trong nan y tử quyền

Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ thế nào về việc các bác sĩ có thể giúp làm cho nan y tử quyền hoạt động được ở ACT. Để giúp quý vị nghĩ về chủ đề này và đưa ra các quan điểm của mình, đây là nội dung tóm tắt về một số vai trò của bác sĩ ở những nơi khác ở Úc:

Giúp một người qua quy trình nan y tử quyền

Ở một số nơi khác ở Úc, một người có thể nhận được sự giúp đỡ từ bác sĩ để tuân theo một quy trình trước khi họ có thể có được nan y tử quyền. Muốn biết thêm thông tin, xin xem [Tập Hướng dẫn để Thảo luận 3: Một người nên tuân theo quy trình thế nào để chọn nan y tử quyền?](#)

Chúng tôi muốn bảo đảm là các bác sĩ được huấn luyện và có các kỹ năng thích hợp để giúp một người qua quy trình nan y tử quyền. Nhưng chúng tôi còn muốn bảo đảm là không quá khó khăn để một người có thể tìm được vị bác sĩ có thể giúp nếu họ cần.

Tại một số nơi khác ở Úc, một bác sĩ (nghĩa là một bác sĩ gia đình hoặc bác sĩ chuyên khoa) có thể đánh giá xem một người có thể chọn nan y tử quyền không và giúp họ qua quy trình này. Vì bác sĩ này phải hoàn thành khóa huấn luyện về nan y tử quyền và có mức kinh nghiệm và kỹ năng tối thiểu. Thí dụ, một số tiểu bang nói rằng một bác sĩ phải có năm năm kinh nghiệm để có thể thẩm định một người. Một số tiểu bang nói một bác sĩ phải có trình độ chuyên môn hoặc phải là bác sĩ chuyên khoa về điều trị tình trạng đau ốm của người này.

Vì ACT nhỏ hơn so với các tiểu bang khác, nên có thể không có nhiều bác sĩ có thể giúp về nan y tử quyền. Nếu quá khó khăn để tìm được bác sĩ, một số người hội đủ điều kiện có thể không có được nan y tử quyền. Chúng tôi muốn biết xem các loại chuyên viên y tế khác có các kỹ năng và kinh nghiệm thích hợp, như những người hành nghề y tá, nên có khả năng giúp một người qua quy trình nan y tử quyền không.

Nói chuyện với một người về nan y tử quyền

Chúng tôi muốn biết xem quý vị nghĩ bác sĩ ở ACT có nên được cho phép khởi xướng cuộc trò chuyện với một người về nan y tử quyền không.

Ở một số tiểu bang ở Úc, các bác sĩ bị cấm khởi xướng cuộc trò chuyện với bệnh nhân về nan y tử quyền. Tự bệnh nhân phải khởi xướng cuộc trò chuyện này. Ở một số nơi khác, bác sĩ chỉ có thể khởi xướng cuộc trò chuyện về nan y tử quyền nếu họ cũng cung cấp thông tin và các lựa chọn khác.

Nan y tử quyền phải là lựa chọn tự ý của một người. Nhưng nếu bác sĩ không thể khởi xướng cuộc trò chuyện với bệnh nhân về nan y tử quyền, thì điều này có thể khiến khó cung cấp thông tin cho bệnh nhân về tất cả các lựa chọn cuối đời của bệnh nhân, và hỗ trợ họ đưa ra các quyết định.

Quản lý chất thuốc cho nan y tử quyền

Chúng tôi muốn biết các quan điểm của quý vị về những trách nhiệm mà một bác sĩ nên có, liên quan đến chất thuốc cho nan y tử quyền.

Chất thuốc cho nan y tử quyền là thuốc được bác sĩ kê toa, mà khi được dùng, khiến một người qua đời, vào cuối quy trình nan y tử quyền. Các bác sĩ có thể giúp bảo đảm là chất thuốc cho nan y tử quyền không có cho một người cho tới khi người đó được thẩm định là hội đủ điều kiện và đã tuân theo quy trình nan y tử quyền.

Tại các tiểu bang khác ở Úc, bác sĩ có các vai trò và trách nhiệm khác nhau:

- Chỉ bác sĩ mới có thể kê toa chất thuốc cho nan y tử quyền mà thôi
- Khi kê toa chất thuốc cho nan y tử quyền cho một người, bác sĩ phải cung cấp cho người đó các thông tin rồi báo cáo với một cơ quan độc lập theo dõi
- Chỉ dược sĩ mới có thể cung cấp chất thuốc cho nan y tử quyền mà thôi, và đôi khi dược sĩ đó phải được huấn luyện thêm và được chấp thuận
- Khi cung cấp chất thuốc cho nan y tử quyền cho một người, dược sĩ phải cung cấp cho người đó các thông tin và cảnh báo, và đôi khi phải xác minh danh tính của người đó để chắc chắn là chất thuốc được cung cấp cho đúng người
- Bác sĩ có thể giúp người đó dùng chất thuốc khi người này đã sẵn sàng nếu người đó tự dùng chất thuốc là việc không thể hoặc không thích hợp.

Bảo vệ các bác sĩ

Nếu bác sĩ tuân thủ luật lệ, họ nên có thể giúp về nan y tử quyền mà không sợ là đang vô tình phạm tội. Chúng tôi muốn biết các quan điểm của quý vị về các cách chúng ta có thể bảo vệ những bác sĩ tham gia vào nan y tử quyền, nhưng cũng bảo đảm là có những hậu quả nghiêm trọng đối với những người làm điều sai trái.

Muốn biết thêm thông tin, xin xem Tập Hướng dẫn để Thảo luận 5: Bằng cách nào chúng ta có thể theo dõi nan y tử quyền để chắc chắn là các quy trình đều an toàn và hiệu quả?

Các bác sĩ không muốn giúp về nạn y tử quyền

Một số bác sĩ có thể không muốn giúp về nạn y tử quyền vì đó không thuộc lĩnh vực chuyên môn của họ, hoặc vì họ không có thời gian.

Các bác sĩ khác có thể không muốn giúp do những niềm tin cá nhân, văn hóa, hay tôn giáo của họ không ủng hộ nạn y tử quyền. Đây được gọi là 'phản đối do trái với đạo lý'. Ở một số nơi khác ở Úc, bác sĩ được cho phép 'phản đối do trái với đạo lý' và không giúp một người về nạn y tử quyền.

Ở một số nơi ở Úc, một bác sĩ 'phản đối do trái với đạo lý' phải cung cấp cho một người thông tin về các bác sĩ hay tổ chức khác có thể giúp được hoặc giới thiệu người đó đến bác sĩ khác. Chúng tôi muốn biết các quan điểm của quý vị về các cách để bảo vệ quyền của bác sĩ được gìn giữ niềm tin của mình, trong khi cũng bảo vệ Canberrans, những người muốn được có nạn y tử quyền.

Vai trò của các dịch vụ y tế trong nạn y tử quyền

Chúng tôi muốn biết các quan điểm của quý vị về cách thức một người nên được có nạn y tử quyền nếu họ đang sống hay tạm trú tại một dịch vụ y tế, như bệnh viện, nơi chăm sóc cuối đời, hay nhà dưỡng lão.

Những người muốn được có nạn y tử quyền thường đang sống hay tạm trú tại một cơ sở y tế. Một số dịch vụ y tế không ủng hộ nạn y tử quyền và không cho phép một người được có nạn y tử quyền tại các cơ sở của họ. Điều này thường do những niềm tin tín ngưỡng không ủng hộ nạn y tử quyền.

Chúng ta có số lượng nhỏ các dịch vụ y tế trong ACT, trong số đó có cả các dịch vụ dựa trên tín ngưỡng và phi tín ngưỡng. Hầu hết các dịch vụ chăm sóc cuối đời ở ACT là do các dịch vụ dựa trên tín ngưỡng cung cấp. Chăm sóc cuối đời là điều trị, chăm sóc và hỗ trợ giúp một người bị đau ốm ở giai đoạn cuối, được sống trọn vẹn và thoải mái hết mức có thể.

Một số tiểu bang ở Úc vẫn chưa quy định cụ thể trong luật, về vai trò của các dịch vụ y tế và thay vào đó cung cấp hướng dẫn cho các dịch vụ này.

Một số nơi khác đã quy định thành luật rằng các dịch vụ y tế không được phép ngăn cản một người được có nạn y tử quyền tại cơ sở nơi họ sống hay tạm trú. Dịch vụ y tế phải cho phép các bác sĩ vào cơ sở để giúp một người qua quy trình nạn y tử quyền. Nếu đó là việc không thể, thì cơ sở y tế phải chuyển người đó đến một nơi họ có thể có được nạn y tử quyền.

Có các luật lệ khác nhau đối với những người thường trú tại một dịch vụ y tế, thí dụ, nhà dưỡng lão, và những người tạm trú tại một dịch vụ y tế, như bệnh viện. Một số tiểu bang còn đòi hỏi các dịch vụ y tế đăng thông tin trên trang mạng của mình để cho công chúng biết về các quan điểm của mình về nạn y tử quyền.

Bằng cách nào tôi có thể chia sẻ các quan điểm của mình?

Muốn chia sẻ các quan điểm của quý vị về cách thức mô hình nạn y tử quyền được thiết kế cho ACT, xin quý vị truy cập [YourSay website](https://www.yoursay.act.gov.au) (Tiếng nói của Quý vị) trước ngày 31/3/2023. Có nhiều cách quý vị có thể góp tiếng nói của mình.

Nếu cần được giúp đỡ để có thông tin hay để góp tiếng nói, xin quý vị gọi cho Access Canberra qua số 13 22 81.